

Part I : Details of consignment	I.1. Consignor		I.2. IMSOC Reference		
	Name		<b>Specimen not to be used for exports from EU</b>		
	Address		I.2.a. Local Reference		
	Country	ISO Code			
	I.5. Consignee		I.3. Central competent authority		
	Name		I.4. Local competent authority		
	Address				
	Country	ISO Code			
	I.7. Country of origin		ISO Code	I.9. Country of destination	
				ISO Code	
	I.8. Region of origin		Code	I.10. Region of destination	
				Code	
	I.11. Place of Dispatch		I.12. Place of destination		
Name		Name			
Address		Address			
Approval Number		Approval Number			
Country	ISO Code	Country		ISO Code	
I.13. Place of Loading		I.14. Date and time of departure			
Name					
Address					
Approval Number					
Country	ISO Code				
I.15. Means of Transport		I.16 Entry Point			
Mode	International transport document	Identification			
I.18. Transport conditions		I.17. Accompanying documents			
Ambient <input type="checkbox"/>		Commercial document reference			
		Date of issue			
		Country			
		Place of issue			
I.19. Container No / Seal No					
I.20. Certified as					
Breeding <input type="checkbox"/>					
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/>		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/>			
Country	ISO Code	Country			
EU Exit Authority	BCP code	ISO Code			
EU Entry Authority	BCP code				
I.25. Total gross weight					
I.28. Description of consignment					
<b>1. 01 LIVE ANIMALS</b>					
<b>0102 Live bovine animals</b>					
Commodity	Gender	Breed/Category	Age	Identification mark	

Part II: Certification	II. Health information		
	I, the undersigned state/official veterinarian certify that:		
	II.1.	The animals, being exported into the Russian Federation are clinically healthy breeding cattle, born and raised in the EU Member State with pregnancy no more than 6,5 months, not vaccinated against brucellosis, foot-and-mouth disease, leptospirosis.	
	II.2.	Place and date of quarantine (not less than 21 days): _____	
	II.3.	Administrative-territorial unit: _____	
	(1)II.4.	The animals originate from premises and/or administrative territories:	
		(a) that are officially free from the following contagious diseases:	
		· rinderpest, contagious pleuropneumonia, foot-and-mouth disease, vesicular stomatitis, peste de petits ruminants – during last 12 months in the EU Member State;	
		· brucellosis, tuberculosis and leukosis – during last 3 years in the premises;	
		· Anthrax – during last 20 days in the premises;	
	· bluetongue – during the last 12 months in the premises and/or administrative territory where cattle was not vaccinated against bluetongue, or during not fewer than last 3 months in the premises where cattle was vaccinated against bluetongue.		
	(b) that there were no cases of the following contagious diseases:		
	· Johne, disease – during last 3 years in the premises;		
	· bovine viral diarrhea, besnoitiosis and infectious bovine rhinotracheitis – during last 12 months in the premises;		
	· leptospirosis – during last 3 months in the premises;		
II.5.	The animals, being exported into the Russian Federation are clinically healthy, originate from the herds where no cases of bovine spongiform encephalopathia (BSE) have ever been registered. The exported animals were obtained from the parents which breeding records have never registered BSE cases. The animals exported to the Russian Federation have been identified in compliance with the existing national program of mandatory identification of cattle in exporting country.		
II.6.	The animals were not fed by fodder of animal origin, manufactured from protein processed from ruminant animals, excluding milk proteins.		
II.7.	Animals have not been treated with natural or synthetic oestrogenic (excluding estrus synchronization), hormonal substances and thyrostatic preparations.		
II.8.	The exported animals were kept for not less than 21 days and in case the country of origin is not free from bluetongue or the country is vaccinating against bluetongue then animals were kept for 30 days in quarantine under the supervision of the state/official Veterinarian of exporting country and of the representative of Government Veterinary Service of the Russian Federation. The animals were healthy during this period and had no contacts with other animals, were tested in official laboratory by the methods, approved in the exporting country, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for(2):		
	· tuberculosis _____		
	· Leucosis _____		
	· Paratuberculosis _____		
	· Brucellosis _____		
	· Bluetongue – cattle vaccinated against bluetongue once on day 28 of quarantine – by PCR, cattle are not vaccinated against bluetongue – twice on days 7 and 28 of quarantine by PCR and ELISA. _____		
	· Campilobacteriosis _____		
	· Trichomonosis _____		
	· bovine viral diarrhea according to point II.9. of the certificate _____		
	· infectious bovine rhinotracheitis according to point II.10. of the certificate _____		
	· Campilobacteriosis and trichomonosis testing is only required for bulls.		
II.9.	The animals, being exported into the Russian Federation, were:		
either	(3) ○	vaccinated against bovine viral diarrhea not earlier than 6 months and not later than one month prior to the export; ]	

<b>Part II: Certification</b>	II. Health information		
	or	(3) <input type="radio"/>	not vaccinated against the bovine viral diarrhoea and tested with negative serological results during the quarantine; ]
	II.10.	The animals, being exported into the Russian Federation, were:	
	either	(3) <input type="radio"/>	vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis not earlier than 6 months and not later than one month prior to the export; ]
	or	(3) <input type="radio"/>	not vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis and tested with negative serological results during the quarantine; ]
	II.11.	The animals, being exported into the Russian Federation, were vaccinated against respiratory syncytial virus not earlier than 6 months and not later than 2 weeks prior to the export.	
	II.12.	Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment and dose of bioproduct):	
		· Dehelmintization _____	
		· Treatment against leptospirosis _____	
	II.13.	The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in EC.	
	II.14.	Route plan is attached (3) <input type="radio"/> [yes]/ (3) <input type="radio"/> [no].	
	Notes		
	Part I		
		· Box I.11.: Name and address of the place of dispatch.	
	· Box I.16.: Point of crossing the border of the Russian Federation.		
	· Box I.19.: Number of animals		
	· Box I.25.: Identification of goods		
	Customs code and title: Use the appropriate Harmonised System (HS) code.		
	The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the Official/state veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate.		
Part II			
	(1)	Administrative territories, zones and time periods may be modified with a mutual agreement on the basis of the Memorandum of 4 April 2006 on zoning and regionalisation.	
	(2)	The test for abovementioned diseases may not be carry out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE Code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite the disease «The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried » and prove it by the signature and the stamp.	
	(3)	Delete as appropriate.	
Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate			
Certifying Officer			
Name (in capital letters)		Qualification and title	
Date of signature		Signature	
Stamp			

Část I	I.1. Odesílatel Název Adresa Země <span style="float: right;">Kód ISO</span>			I.2. Referenční číslo IMSOC <b>Specimen not to be used for exports from EU</b> I.2.a. Local Reference		
	I.5. Příjemce Název Adresa Země <span style="float: right;">Kód ISO</span>			I.3. Ústřední příslušný orgán I.4. Local competent authority		
	I.7. Země původu <span style="float: right;">Kód ISO</span>			I.9. Country of destination <span style="float: right;">Kód ISO</span>		
	I.8. Region of origin <span style="float: right;">Kód</span>			I.10. Region určení <span style="float: right;">Kód</span>		
	I.11. Place of Dispatch Název Adresa Číslo schválení Země <span style="float: right;">Kód ISO</span>			I.12. Místo určení Název Adresa Číslo schválení Země <span style="float: right;">Kód ISO</span>		
	I.13. Místo nakládky Název Adresa Číslo schválení Země <span style="float: right;">Kód ISO</span>			I.14. Date and time of departure		
	I.15. Dopravní prostředky			I.16 Entry Point		
	Typ	Doklad	Identifikace	SPECIMEN		
	I.18. Transport conditions Okolní <input type="checkbox"/>			I.17. Průvodní doklady Referenční číslo obchodního do k ladu <span style="float: right;">Datum vydání</span> Země <span style="float: right;">Místo vydání</span>		
	I.19. Č. kontejneru / č. plomby					
	I.20. Certified as Breeding <input type="checkbox"/>					
	I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Země <span style="float: right;">Kód ISO</span> EU Exit Authority <span style="float: right;">BCP code</span> EU Entry Authority <span style="float: right;">BCP code</span>			I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Země <span style="float: right;">Kód ISO</span>		
I.25. Celková hrubá hmotnost						
I.28. Description of consignment <b>1. 01 ŽIVÁ ZVÍŘATA</b> <b>0102 Živý skot</b>						
Komodita	Pohlaví	Breed/Category	Věk	Identifikační značka		

Part II: Certification	II. Informace týkající se zdraví		
	<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:</p> <p>II.1. Zvířata, která se vyvázejí do Ruské federace, jsou klinicky zdravým plemenným skotem, narodila se a byla odchována v členském státě EU po březosti netrvajícím déle než šest a půl měsíce, nebyla očkována proti brucelóze, slintavce a kulhavce a leptospiróze.</p> <p>II.2. Místo a datum karantény (nejméně 21 dnů): _____</p> <p>II.3. Územně-správní jednotka: _____</p> <p>(1)II.4. Zvířata pocházejí z prostor a/nebo (3) správních území:</p> <p>a) úředně prostých těchto přenosných nákaz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· moru skotu, plicní nákazy skotu, slintavky a kulhavky, vezikulární stomatitidy, moru malých přežvýkavců – během posledních 12 měsíců na území členského státu EU;</li> <li>· brucelózy, tuberkulózy a leukózy – během posledních 3 let v zařízení;</li> <li>· sněti slezinné – během posledních 20 dnů v zařízení;</li> <li>· katarální horečky ovcí – během posledních 12 měsíců v zařízení a/nebo na správním území, kde skot nebyl proti katarální horečce ovcí očkován, nebo přinejmenším během posledních 3 měsíců v zařízení, kde skot byl proti katarální horečce ovcí očkován.</li> </ul> <p>b) v nichž nebyl zjištěn žádný případ těchto přenosných nákaz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· paratuberkulózy (Johnho choroby) – během posledních 3 let v zařízení;</li> <li>· bovinní virové diarrhoe, besnoitiózy, infekční bovinní rinotracheitidy – během posledních 12 měsíců v zařízení;</li> <li>· leptospirózy – během posledních 3 měsíců v zařízení;</li> </ul> <p>II.5. Zvířata, která se vyvázejí do Ruské federace, jsou klinicky zdravá, pocházejí ze stád, v nichž nikdy nebyl zaznamenán případ bovinní spongiformní encefalopatie (BSE). Vyvážená zvířata pocházejí z rodičů, v jejichž plemenných knihách nebyl nikdy zaznamenán případ BSE. Bylo prokázáno, že zvířata vyvážená do Ruské federace jsou v souladu se stávajícím vnitrostátním programem povinného označování skotu ve vyvázející zemi.</p> <p>II.6. Zvířata nebyla krmena krmivem živočišného původu vyrobeným z bílkovin získaných z přežvýkavců, s výjimkou mléčných bílkovin.</p> <p>II.7. Zvířata nebyla ošetřena přírodními nebo syntetickými estrogenními (kromě synchronizace estru) nebo jinými hormonálními látkami a tyreostatickými přípravky.</p> <p>II.8. Vyvážená zvířata byla držena alespoň 21 dnů v karanténě, a není-li země původu prostá katarální horečky ovcí nebo se v ní provádí očkování proti katarální horečce ovcí, pak 30 dnů v karanténě pod dohledem úředního veterinárního lékaře vyvázející země a zástupce státní veterinární správy Ruské federace. Během tohoto období byla zvířata zdravá a nebyla ve styku s jinými zvířaty; pomoci metod, jež jsou ve vyvázející zemi schváleny, byla s negativními výsledky vyšetřena úřední laboratoří (uveďte název laboratoře, datum a metodu vyšetření) na(2):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· tuberkulózu _____</li> <li>· leukózu _____</li> <li>· paratuberkulózu _____</li> <li>· brucelózu _____</li> <li>· katarální horečku ovcí – u skotu očkovaného proti katarální horečce ovcí jedenkrát, a to 28. den karantény pomocí PCR, u skotu neočkovaného proti katarální horečce ovcí dvakrát, a to 7. a 28. den karantény pomocí PCR a ELISA. _____</li> <li>· kampilobakteriózu _____</li> <li>· trichomonózu _____</li> <li>· bovinní virovou diarrhoeu podle bodu II.9 osvědčení _____</li> <li>· infekční bovinní rinotracheitidu podle bodu II.10 osvědčení _____</li> </ul> <p>Vyšetření na trichomonózu a kampilobakteriózu se požaduje pouze u býků.</p> <p>II.9. Zvířata, která se vyvázejí do Ruské federace, byla:</p> <p>buď (3) <input type="radio"/> nejdříve 6 měsíců před vývozem a nejpozději jeden měsíc před ním očkována proti bovinní [II.9.1. virové diarrhoe; ]</p>		

Part II: Certification	II. Informace týkající se zdraví		
	nebo	(3) <input type="radio"/>	nebyla očkována proti bovinní virové diarrhoee a během karantény byla vyšetřena s [II.9.1. negativními sérologickými výsledky; ]
	II.10.	Zvířata, která se vyvázejí do Ruské federace, byla:	
	buď	(3) <input type="radio"/>	nejdříve 6 měsíců před vývozem a nejpozději jeden měsíc před ním očkována proti infekční [II.10.1. bovinní rinotracheitidě; ]
	nebo	(3) <input type="radio"/>	nebyla očkována proti infekční bovinní rinotracheitidě a během karantény byla vyšetřena s [II.10.1. negativními sérologickými výsledky; ]
	II.11.	Zvířata, která se vyváží do Ruské federace, byla nejdříve 6 měsíců před vývozem a nejpozději 2 týdny před ním očkována proti respiračnímu syncytiálnímu viru.	
	II.12.	Před odesláním byla zvířata podrobena veterinárnímu ošetření (uveďte metodu, datum ošetření a dávkování bioproduktu):	
		· dehelmintizace _____	
		· ošetření proti leptospiróze _____	
	II.13.	Dopravní prostředky jsou ošetřeny a připraveny v souladu s požadavky platnými v ES.	
	II.14.	Plán cesty je přiložen (3) <input type="radio"/> [ano]/ (3) <input type="radio"/> [ne].	
	Poznámky		
	Část I		
		· Kolonka I.11: Název a adresa místa odeslání.	
	· Kolonka I.16: Místo překročení hranic Ruské federace.		
	· Kolonka I.19: Počet zvířat		
	· Kolonka I.25: Identifikace zboží		
	Celní kód a název: Použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS).		
	Přeppravuje-li se více než 5 zvířat, vyhotoví se soupis podepsaný úředním veterinárním lékařem vyvázející země, který tvoří nedílnou součást tohoto osvědčení.		
Část II			
	(1)	Správní území, pásma a období lze změnit po vzájemné dohodě na základě memoranda ze dne 4. dubna 2006 o vymezení pásem (zón) a regionalizaci.	
	(2)	Vyšetření na výše uvedené nákazy není třeba provádět, je-li vyvázející země úředně prostá těchto nákaz v souladu s požadavky kodexu OIE. Veterinární lékař vyhotovující osvědčení u nákazy uvede „The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out“ (vyvázející země je úředně prostá uvedených nákaz, vyšetření nebylo provedeno), podepíše a orazítkuje.	
	(3)	Nehodící se škrtněte.	
Podpis a razítko musí být v jiné barvě, než jakou je vtištěno osvědčení.			
Certifying Officer			
	Name (in capital letters)	Qualification and title	
	Datum podpisu	Podpis	
	Razítko		

Часть I: Подробная информация об отправке	I.1. Грузоотправитель Имя Адрес Страна Код ISO		I.2. Ссылка на IMSOC <b>Specimen not to be used for exports from EU</b> I.2.a. Местная ссылка	
	I.5. Грузоотправитель Имя Адрес Страна Код ISO		I.3. Центральный компетентный орган I.4. Местный компетентный орган	
	I.7. Страна происхождения Код ISO		I.9. Страна назначения Код ISO	
	I.8. Регион происхождения Код		I.10. Регион назначения Код	
	I.11. Место отправки Имя Адрес Номер подтверждения Страна Код ISO		I.12. Место назначения Имя Адрес Номер подтверждения Страна Код ISO	
	I.13. Место погрузки Имя Адрес Номер подтверждения Страна Код ISO		I.14. Дата и время отправления	
	I.15. Транспортные средства		I.16. Пункт въезда	
	Режим	Международный транспортный документ	Идентификация	
	I.18. Условия перевозки Окружающая среда <input type="checkbox"/>		I.17. Сопроводительные документы Ссылка на коммерческий документ Дата выдачи Страна Место выдачи	
	I.19. Контейнер № / Пломба №			
	I.20. Сертифицирован как Разведение <input type="checkbox"/>			
I.21. Для транзита через государства-члены <input type="checkbox"/> Страна _____ Код ISO _____ EU Exit Authority _____ ВСП Код _____ EU Entry Authority _____ ВСП Код _____		I.22. Для транзита через государства-члены <input type="checkbox"/> Страна _____ Код ISO _____		
I.25. Общий вес брутто				
I.28. Описание груза <b>1. 01 Живые животные</b> <b>0102 Крупный рогатый скот живой</b>				
Товар	Gender	Breed/Category	Age	Опознавательный знак

Часть II: Сертификация	II. Информация о здоровье		
	Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, удостоверяю следующее:		
	II.1.	Экспортируемый в Российскую Федерацию клинически здоровый племенной крупный рогатый скот, рожденный и выращенный в стране-члене ЕС, с беременностью не более 6,5 месяцев, не вакцинированный против бруцеллеза, ящура, лептоспироза.	
	II.2.	Место и время карантинирования (не менее 21 дня): _____	
	II.3.	Административно-территориальная единица: _____	
	(1)II.4.	Животные происходят из хозяйств и/или административных территорий:	
		(a)	которые официально свободны от следующих заразных болезней:
		·	чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии, ящура, везикулярного стоматита, чумы мелких жвачных - в течение последних 12 месяцев на территории страны-члена ЕС;
		·	бруцеллеза, туберкулеза и лейкоза – в течение последних 3 лет в хозяйстве;
		·	сибирской язвы - в течение последних 20 дней в хозяйстве;
	·	блютанга – в течение последних 12 месяцев в хозяйстве и/или административно-территориальной единице, где скот не вакцинировался против блютанга, или в течение минимум 3 месяцев в хозяйстве, где скот вакцинировался против блютанга.	
	(b)	не было зарегистрировано случаев следующих заразных болезней:	
	·	паратуберкулеза– в течение последних 3 лет в хозяйстве;	
	·	вирусной диареи крупного рогатого скота, безноитиоза и инфекционного ринотрахеита крупного рогатого скота – в течение последних 12 месяцев в хозяйстве;	
	·	лептоспироза - в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;	
II.5.	Экспортируемые в Российскую Федерацию животные происходят из стад, в которых никогда не регистрировались случаи заболевания крупного рогатого скота спонгиозной энцефалопатией (BSE). Экспортируемые животные получены от родителей, в родословных которых не зафиксировано случаев заболевания BSE. Экспортируемые в Российскую Федерацию животные идентифицированы в соответствии с действующей в стране-экспортере национальной программой обязательной идентификации крупного рогатого скота		
II.6.	Животные не получали корма животного происхождения, при производстве которых использовались белки, полученные от жвачных животных, за исключением белков молока.		
II.7.	Животные не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенных (кроме синхронизации эструса), гормональных веществ и тиреостатических препаратов.		
II.8.	Экспортируемые животные находились в карантине минимум 21 день. В случае если страна происхождения не свободна по блютангу или в стране осуществляется вакцинация против блютанга, животные находились в карантине не менее 30 дней под наблюдением официального/государственного ветеринарного врача страны-экспортера и представителя государственной ветеринарной службы Российской Федерации. Животные в течение этого периода времени оставались здоровыми и не имели контактов с другими животными, они исследованы в официальной лаборатории методами, принятыми в стране-экспортере, с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на(2):		
	·	туберкулез _____	
	·	лейкоз _____	
	·	паратуберкулез _____	
	·	бруцеллез _____	
	·	блютанг – скот, вакцинированный против блютанга, - один раз на 28 день карантина – методом ПЦР: скот, не вакцинированный против блютанга, - два раза на 7 и 28 день карантина методом ПЦР и ELISA.	
	·	_____	
	·	кампилобактериоз _____	
	·	трихомоноз _____	
	·	вирусную диарею крупного рогатого скота в соответствии с пунктом II.9. этого сертификата	
	·	_____	



ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ

Часть II: Сертификация	II. Информация о здоровье		
	· инфекционный ринотрахеит крупного рогатого скота в соответствии с пунктом II.10. этого сертификата _____		
	· Тестирование на кампилобактериоз и трихомоноз требуется только для быков.		
	II. 9. Животные, экспортируемые в Российскую Федерацию:		
	либо (3) ○ [II.9.1. вакцинированы против вирусной диареи крупного рогатого скота не ранее чем за 6 месяцев и не позднее чем за 1 месяц до экспорта;]		
	или (3) ○ [II.9.1. не вакцинированы против вирусной диареи крупного рогатого скота и во время карантина были проведены серологические исследования с отрицательным результатом;]		
	II.10. Животные, экспортируемые в Российскую Федерацию:		
	либо (3) ○ [II.10.1. вакцинированы против инфекционного ринотрахеита крупного рогатого скота не ранее чем за 6 месяцев и не позднее чем за 1 месяц до экспорта;]		
	или (3) ○ [II.10.1. не вакцинированы против инфекционного ринотрахеита крупного рогатого скота и во время карантина были проведены серологические исследования с отрицательным результатом;]		
	II.11. Животные, экспортируемые в Российскую Федерацию вакцинированы против респираторной вирусно-синтециальной болезни не ранее, чем за 6 месяцев и не позднее чем за две недели до отправки.		
	II.12. Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод, дату обработки и дозу биопрепарата):		
	· дегельминтизации _____		
	· обработке против лептоспироза _____		
	II.13. Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС правилами.		
II.14. Маршрут следования прилагается (3) ○ [да]/ (3) ○ [нет].			
Заметки			
Часть I			
· Клетка I.11.: Место происхождения: название и адрес предприятия-отправителя.			
· Клетка I.16.: Пункт пересечения границы Российской Федерации.			
· Клетка I.19.: Количество животных			
· Клетка I.25.: Идентификация товара			
Таможенный код и название: Используйте соответствующий код Гармонизированной системы (ГС).			
При перевозке более 5 животных составляется описание животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
Часть II			
· (1) Административные территории, зоны и сроки могут быть изменены по взаимному согласию сторон на основе Меморандума по регионализации и зонированию от 4 апреля 2006 года.			
· (2) Исследование на указанные болезни могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветсертификат, должен указать напротив заболевания «Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились» и заверить эту запись подписью и печатью.			
· (3) Ненужное зачеркнуть.			
<b>Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата</b>			
Удостоверяющий сотрудник			
Имя (прописными буквами)	Квалификация и звание		
Дата подписания	Подпись		
Печать			